



TRIGANO SpA Loc.Cusona, 53037  
San Gimignano (Siena) Italy  
Tel. +39 0577 6501 - Fax +39 0577 650200  
[www.caravansinternational.it](http://www.caravansinternational.it)



Scopri la gamma completa di autocaravan e van CI.  
Documentation disponibile presso la rete di concessionari  
CI e sul sito web [www.caravansinternational.it](http://www.caravansinternational.it)

Découvre la gamme complète des camping-cars et des vans CI.  
Documentation disponible auprès du réseau des concessionnaires  
CI et sur le site web [www.caravansinternational.it](http://www.caravansinternational.it)



Trigano S.p.A. opera in conformità con un Sistema di Gestione Integrato Qualità, Ambiente e Sicurezza ad opera dell'ente di certificazione TÜV.  
Trigano S.p.A. opère avec un Système de Gestion Intégré Qualité, Environnement et Sécurité agréé par le nouvel organisme de certification TÜV.



GRC/CON

Ed. 01 - IT/FR 9/2010

**X-Til**

Il primo letto basculante che mette tutti d'accordo!  
c'e' chi mangia, c'e' chi dorme, c'e' chi cucina...

Le premier lit de pavillon qui met tout le monde d'accord!  
Il y a celui qui mange, celui qui dort et celui qui cuisine

IT FR

GERCON

Scopri la gamma completa di autocaravan e van CI.  
Documentation disponibile presso la rete di concessionari  
CI e sul sito web [www.caravansinternational.it](http://www.caravansinternational.it)

Découvre la gamme complète des camping-cars et des vans CI.  
Documentation disponible auprès du réseau des concessionnaires  
CI et sur le site web [www.caravansinternational.it](http://www.caravansinternational.it)

TUV SUD

Trigano S.p.A. opera in conformità con un Sistema di Gestione Integrato Qualità, Ambiente e Sicurezza ad opera dell'ente di certificazione TÜV.  
Trigano S.p.A. opère avec un Système de Gestion Intégré Qualité, Environnement et Sécurité agréé par le nouvel organisme de certification TÜV.

**ci**  
CARAVANS INTERNATIONAL

**ci**  
CARAVANS INTERNATIONAL



## X-Til Garage

basculante • lit de pavillon

Nuovo X-TIL, il primo camper con letto basculante che permette di cucinare, mangiare e dormire contemporaneamente\*. Il letto posizionabile a due altezze, permette di condividere gli spazi: utilizzando la dinette - anche quando è abbassato - e lavorando liberamente in cucina. Gli spazi interni possono essere così vissuti da tutti, in modo più dinamico e funzionale.

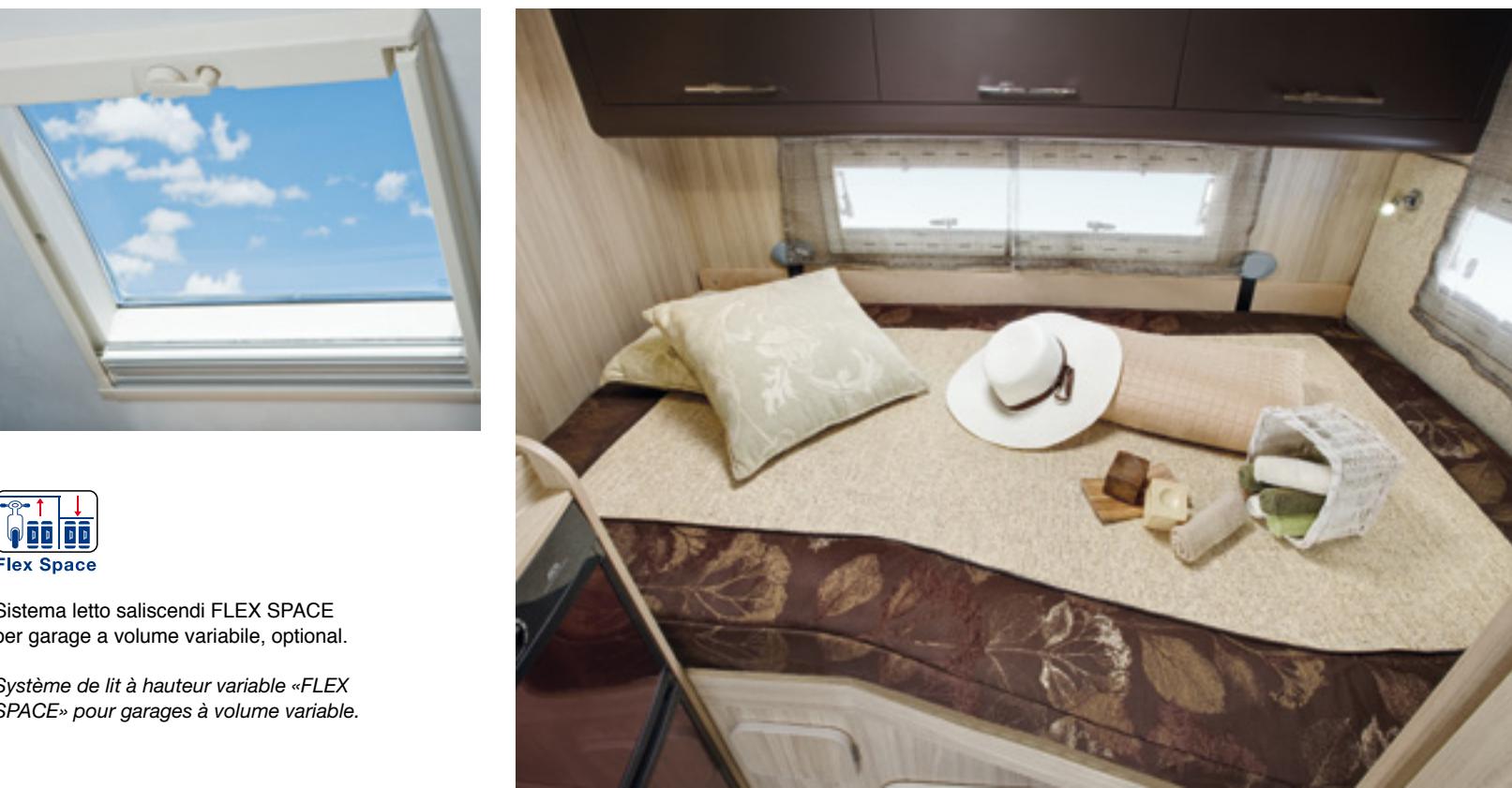
Nouveau X-TIL, notre premier camping-car à lit de pavillon permettant une utilisation multiple (cuisiner, manger et dormir en même temps)\*. Le lit à deux hauteurs permet de partager les espaces: même lorsque le lit est abaissé, vous pouvez utiliser la dinette, et travailler librement en cuisine. Tous les passagers peuvent ainsi profiter pleinement des espaces intérieurs.



**Flex Space**

Sistema letto saliscendi FLEX SPACE per garage a volume variabile, optional.

Système de lit à hauteur variable «FLEX SPACE» pour garages à volume variable.



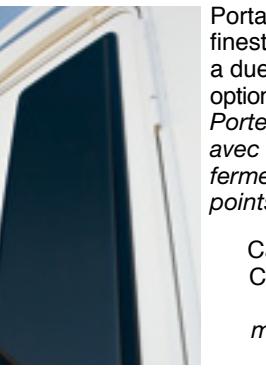


# X-Til Garage

basculante • lit de pavillon



## PLUS X-TIL



Porta ingresso con finestra e chiusura a due punti optional  
Porte d'entrée avec baie et fermeture à deux points en option

Cabina colorata, COLOUR PACK Peinture gris metallizzata sulla cabina



Rangement interieur accessible par le haut (mod. 55)

Cambusa interna accessibile dall'alto (mod. 55) Rangement interieur accessible par le haut (mod. 55)

Lettino con reti a doghe sollevabili per massimo stivaggio Lits avec sommier à lattes relevables pour un plus grand espace de rangement

Cassetti cucina a chiusura accompagnata, self closing, con blocco supplementare chiusura centralizzata Tiroirs cuisine à fermeture amortie, avec verrou automatique et blocage supplémentaire central

Tetto panoramico OPEN SKY (640x650 mm) Toit panoramique OPEN SKY (640x650 mm)

Illuminazione a Led Eclairage à LED

Tavolo con prolunga ad apertura automatica. Table avec ouverture extractible visible aussi bien de la dinette que du lit de pavillon en position intermédiaire ou totalement abaissé.

Predisposizione TV LCD per porta tv con braccio estribile per visione sia dalla dinette che dal letto basculante in posizione intermedia e bassa. Prédéposition pour support TV LCD extractible visible aussi bien de la dinette que du lit de pavillon en position intermédiaire ou totalement abaissé.

Anti Freezing Pack Riscaldamento elettrico a pavimento

Portapacchi con scatola Porte-bicyclette (portata max 50 kg - 2 posti)

Porta moto (portata 100 kg) Gancio traino (non montato) Attelage (non monté) Rampe d'accès al garage



POSITION 1 Letto basculante chiuso. Tavolo con prolunga ad apertura automatica. Dinette con tavolo a isola con movimento orizzontale che può ospitare comodamente fino a 6 persone.

POSITION 1 Lit de pavillons en position fermée. Table avec ouverture automatique de la rallonge. Table dinette orientable avec mouvement horizontal et transversal permettant d'accueillir confortablement jusqu'à 6 personnes.

POSITION 2 - Mangia e dormi. Il letto basculante, in posizione intermedia, lascia la dinette fruibile e rende possibile l'entrata e l'uscita dal camper, permette anche di avere un letto aggiuntivo in dinette.

POSITION 2 - Pouvoir manger et dormir simultanément. Le lit de pavillon, en position intermédiaire, laisse la dinette disponible et l'accès à la cuisine, il n'empêche pas l'entrée ou la sortie du véhicule, il permet aussi d'avoir un lit couchage supplémentaire en dinette.

La porta di accesso al camper rimane libera per tutte le posizioni del letto. La porte cellule reste totalement dégagée, quelque soit la position du lit.

La porta di accesso al camper rimane libera per tutte le posizioni del letto.

La porta cellule reste totalement dégagée, quelque soit la position du lit.

La porta cellule reste totalement dégagée, quelque soit la position du lit.

La porta cellule reste totalement dégagée, quelque soit la position du lit.

La porta cellule reste totalement dégagée, quelque soit la position du lit.

La porta cellule reste totalement dégagée, quelque soit la position du lit.

La porta cellule reste totalement dégagée, quelque soit la position du lit.

La porta cellule reste totalement dégagée, quelque soit la position du lit.

La porta cellule reste totalement dégagée, quelque soit la position du lit.

La porta cellule reste totalement dégagée, quelque soit la position du lit.

La porta cellule reste totalement dégagée, quelque soit la position du lit.

La porta cellule reste totalement dégagée, quelque soit la position du lit.

La porta cellule reste totalement dégagée, quelque soit la position du lit.

La porta cellule reste totalement dégagée, quelque soit la position du lit.

La porta cellule reste totalement dégagée, quelque soit la position du lit.

La porta cellule reste totalement dégagée, quelque soit la position du lit.

La porta cellule reste totalement dégagée, quelque soit la position du lit.

La porta cellule reste totalement dégagée, quelque soit la position du lit.

La porta cellule reste totalement dégagée, quelque soit la position du lit.

La porta cellule reste totalement dégagée, quelque soit la position du lit.

La porta cellule reste totalement dégagée, quelque soit la position du lit.



### CARATTERISTICHE COMUNI AUTOCARAVANA

- Cintura di sicurezza per ogni posto omologato.
- WC chimico girevole (capacità 17 litri).
- Presa elettrica di allacciamento alla rete esterna (220 Vac 50/60 Hz) con salvavita integrato.
- Alimentatore switching per ricarica batteria auxiliaria.
- Aria calda canalizzata.
- Sedili frontemarcia nella dinette anteriore omologati secondo la Direttiva 2005/40/CE e idonei all'installazione di seggiolini universali per bambini.
- Oscuranti e zanzariere in tutte le finestre (eccetto toilette).
- Regolatore gas 30 mbars conforme alla norma EN 12864.
- Rete protezione letto su tutti i letti di altezza superiore a 1 metro dal pavimento (secondo la norma EN 1646-1).
- Filet di protezione per tous les lits à plus d'1 m du sol (selon la norme EN 1646-1).
- La predisposizione sur un ou plusieurs lanterneaux (en fonction du véhicule) pour l'installation de ventilateurs ou de climatisation, par e cablaggio di alimentazione.

### NOTE

- (\*) Optional da richiedere all'ordine del veicolo.
- (b) Masse massima totale del veicolo che non deve essere superata.
- (d) Masse del veicolo omologato. Comprende: condutture, serbatoi gasolio e tempi a 100% (60 litri), acqua ed elettricità (50V), impianto di risciacquo, valigie e borse, gas in tanica (15 kg), massimo peso dei bagagli, trolley provista in fase di omologazione (+/- 5%) (2001/116/CE). Attenzione: gli optional montati non sono compresi nella determinazione della massa a vuoto in ordine di marcia del veicolo.
- (e) Masse massima totale del rimorchio.
- (f) Dati provvisorio da confermare in sede di omologazione.
- (g) Cheminées, lanterneaux e porte-bagages esclusi. Avertissement: vérifier la valeur indiquée sur votre concessionnaire.
- (h) Capacité maximale de la galerie 40kg.
- (i) Comprend: résistance électrique avec thermostat pour le réservoir des eaux usées et tuyaux de vidange isolés.
- (j) Lorsqu'elles peuvent être montées, les attaches pour porte-vélos sont fournies de série (poids maximum 50kg e/o due biciclette).
- (m) Prédisposition fornita di serie sui tutti i veicoli per installazione dell'antenna TV (indicata internamente adesivo).
- (n) Non abbinabile al gancio traino.
- (o) Incompatibile con portabagagli.
- (p) Incompatibile con portabagagli.
- (q) L'appareil choisi en option se substitue à celui fourni.
- (r) Ce système permet, grâce à une manivelle, de relever et baisser le lit arrière de manière à avoir un espace plus ou moins grand dans le garage.
- (s) Est incompatible avec l'option boîte de vitesse automatique.
- (t) Il est recommandé d'utiliser un sac de transport pour que le sac de marche doit être rempli à sa capacité minimum: 50 kg, utilisant l'option rubinetto d'occorso in dotazione.
- (u) La souffle à gaz peut contenir une autre bouteille de gaz de réserve, qui réduira d'autant la charge utile.
- (z) Moquette chauffée avec fil électrique.

### CARACTÉRISTIQUES COMMUNES CAMPING-CARS

- Ceinture de sécurité pour chaque place homologuée.
- WC chimique pivotant (capacité de 17 litres).
- Prise électrique de branchement au réseau extérieur (220 V 50/60 Hz) avec protection intégrée.
- Alimentateur switching pour charger batterie auxiliaria.
- Air chaud canalisé.
- Sièges face à la route dans la dinette avant homologués selon la Directive 2005/40/CE et idonei all'installazione di seggiolini universali per bambini.
- Oscuranti e zanzariere sur toutes les baies (sauf cabinet de toilette).
- Regulateur gaz 30 mbars conforme à la norme EN 12864.
- Rete protezione letto su tutti i letti d'altezza superiore a 1 m dal pavimento (secondo la norma EN 1646-1).
- Filet de protection pour tous les lits à plus d'1 m du sol (selon la norme EN 1646-1).
- La prédisposition sur un ou plusieurs lanterneaux (en fonction du véhicule) pour l'installation de ventilateurs ou de climatisation, par cablage d'alimentazione.

### NOTES

- (\*) Option à demander à la commande du véhicule.
- (b) Masse maximale totale du véhicule qui ne doit pas être dépassée.
- (d) Masse du véhicule homologué. Comprend : conduites, réservoirs gazole et temps à 100% (60 litres), eau et électricité (50V), kit de lavage, valise et sacs, bagages en caisse (15 kg), maximum poids des bagages, trolley fourni en phase d'homologation (+/- 5%) (2001/116/CE). Attention : les options installées ne sont pas comprises dans la détermination de la masse à vide en ordre de marche du véhicule.
- (e) Masse maximale totale du remorque.
- (f) Données provisoires à confirmer lors de l'homologation.
- (g) Cheminées, lanternes et porte-bagages exclus. Avertissement : vérifier la valeur indiquée sur votre concessionnaire.
- (h) Capacité maximale de la galerie 40kg.
- (i) Comprend : résistance électrique avec thermostat pour le réservoir des eaux usées et tuyaux de vidange isolés.
- (j) Lorsqu'elles peuvent être montées, les attaches pour porte-vélos sont fournies de série (poids maximum 50kg e/o deux bicyclettes).
- (m) Prédisposition fournie de série sur tous les véhicules pour l'installation de l'antenne TV sur le toit indiquée à l'intérieur du véhicule par un adhésif.
- (n) Non abbinabile al gancio traino.
- (o) Incompatibile con portabagagli.
- (p) Incompatibile avec portabagagli.
- (q) L'appareil choisi en option se substitue à celui fourni.
- (r) Ce système permet de relever et baisser le lit arrière de manière à avoir un espace plus ou moins grand dans le garage.
- (s) Est incompatible avec l'option boîte de vitesse automatique.
- (t) Il est recommandé d'utiliser un sac de transport pour que le sac de marche doit être rempli à sa capacité minimum: 50 kg, utilisant l'option rubinetto d'occorso en dotazione.
- (u) La souffle à gaz peut contenir une autre bouteille de gaz de réserve, qui réduira d'autant la charge utile.
- (z) Moquette chauffée avec fil électrique.

### POSTI

- Posti omologati Places homologuées
- Posti omologati (portamonto / massa oltre 3500 kg) Places homologuées (avec porte-moto/potac superiore a 3500 kg)
- Posti letto Places couchage

### ESTERNO

- Altezza interna / esterna Hauteur intérieure / extérieure
- Materiale pareti / tetto Matière paroi/toit
- Spessore pavimento / parete / tetto Epaisseur plancher/paroi/toit
- Olio (40x40cm) / Panoramico (50x70cm) / Trasparente (40x40cm) / Toilette (28x28cm) Lanterneau / Panoramique (50x70cm) / Transparent (40x40cm) / Toilette (28x28cm)
- OPEN SKY Toit Panoramique - OPEN SKY
- Gradino di accesso alla cellula Marche-pied d'accès à la cellule
- Porta con due punti Porte avec deux points de fermeture
- Zanzariera per porta cellula Moustiquaire pour porte cellule
- Porta con finestra Porte avec fenêtre

### EXTERIOR

- Hauteur intérieure / extérieure Hauteur intérieure / extérieure
- Matière paroi/toit Matière paroi/toit
- Epaisseur plancher/paroi/toit Epaisseur plancher/paroi/toit
- Lanterneau / Panoramico (50x70cm) / Transparent (40x40cm) / Toilette (28x28cm) Lanterneau / Panoramique (50x70cm) / Transparent (40x40cm) / Toilette (28x28cm)
- Toit Panoramique - OPEN SKY Toit Panoramique - OPEN SKY
- Marche-pied d'accès à la cellule Marche-pied d'accès à la cellule
- Porte avec deux points de fermeture Porte avec deux points de fermeture
- Moustiquaire pour porte cellule Moustiquaire pour porte cellule
- Porte avec fenêtre Porte avec fenêtre

### ALLEGIMENTI MECCANICHE

- CLIMA PLUS PACK** Carreggiata maggiorata, Fix&Go, pneumatici extrarigidi, chiavi centralizzate cabina con telecomando, alzacristalli elettrici, cristalli atermici, ABS, AIR BAG conductore, sedile conductore e passeggero con regolazione longitudinale, schienale reclinabile e doppio bracciolo, sedile guida regolabile in altezza, paraurti verniciato. Solo per i veicoli con sedili girevoli: sedile passeggero regolabile in altezza. Solo per veicolo 3.0 MJ: batteria maggiorata.
- CLIMA PLUS PACK** Doppio specchio retrovisore elettrico con sbrinamento, condizionatore manuale.
- PACK SECURITE** AIR BAG passeggero e regolatore di vitesse.
- PACK MULTIMEDIA** Autoradio con lettore CD integrato (4 HP) e comandi radio al volante, antenna radio integrata nello specchio retrovisore.
- PACK BOITE AUTOMATIQUE** Boîte auto avec régulateur de vitesse, pommeau cambio in pelle.
- PACK CABINE METALLISEE** Cabine in peinture champagne metallizzato e pare-chocs de couleur identique.
- DPF** Filtre anti-particules.

### EQUIPEMENT CHASSIS

- PACK CONFORT** Vole arrière élargie, Fix&Go (kit anti-crevaison), pneumatiques spéciaux campingcar. Fermeture centralisée de la cabine avec télécommande, vitres électriques, vitres atermiques, ABS, AIRBAG conducteur, sièges conducteur et passager réglables en profondeur, dossier inclinable et double accoudoir, siège conducteur réglable en hauteur, pare-chocs peint. Uniquement pour les véhicules avec sièges pivotants: siège passager réglable en hauteur. Uniquement pour motorisation 3.0 MJ: batterie plus puissante.
- CLIMA PLUS PACK** Doppio specchio retrovisore elettrico con sbrinamento, condizionatore manuale.
- PACK SECURITE** AIR BAG passeggero e regolatore di vitesse.
- PACK MULTIMEDIA** Autoradio con cd integrato (4 HP) e comandi radio al volante, antenna radio integrata nello specchio retrovisore.
- PACK BOITE AUTOMATIQUE** Boîte auto avec régulateur de vitesse, pommeau cambio in pelle.
- PACK CABINE METALLISEE** Cabine in peinture champagne metallizzato e pare-chocs de couleur identique.
- DPF** Filtre anti-particules.

### CELLULA - CELLULE

- GAVONE APERTURA UTILE** Gavone garage
- COFFRES OUVERTURES UTILE** Coffre garage
- GAVONE STIVA** Coffre de soute
- GAVONE VOLUME VARIABLE** Gavone volume variable

### INTERNO

- SEDILI GIREVOLI** Cabina guidatore / passeggero Sedili girevoli cabina conducteur / passager
- FODERE SEDILI** Cabina guidatore / passeggero Fodere sedili cabina
- TENDA SEPARAZIONE** Cabina-cellula / Store cabine plissé
- OSCURANTE TERMICO** Plisettato Separazione interno giorno / notte
- PORTA RIGIDA** Cabina doccia Porta rigida cabine douche
- MOQUETTE CABINA** Cabina e cellula Moquette cabine / cellule
- BOX LCD** Box LCD / slitta orientabile porta LCD 15 Emplacement LCD / support LCD 15"
- FLEX SPACE** Regolazione altezza letto posteriore FLEX SPACE Réglage hauteur lit arrière

### CUCINA

- FUOCHI** Fuochi (\*\* / Forno a gas
- FRIGORIFERO** Frigorifero trivale (220V 12V, gas) (capacità lorda totale frigo)

### INTERRAMENTO

- RISCALDAMENTO** Riscaldamento di serie Chauffage de série
- 1A OPZIONE RISCALDAMENTO** 1ère option chauffage
- 2A OPZIONE RISCALDAMENTO** 2ème option riscaldamento
- SCALDA ACQUA** Scaldacqua (boiler) 10 Litri
- CENTRALINA DI CONTROLLO ELETTRONICA** Centralina di controllo elettronica
- PRESE DI CORRENTE** Prese di corrente interne 12V / 230V
- COFRE A GAS** Cofre a gas (nombre de bonbonnes)
- CAPACITÀ SERBATOIO ACQUE CHIARE** Capacité réservoir eaux propres (en roulement) / WC cassette
- ANTI FREEZING PACK** Anti Freezing Pack
- RISCALDAMENTO ELETTRICO A PAVIMENTO** Riscaldamento elet